

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ
PORTWEST, WESTPORT, CO MAYO, IRELAND
НАЗВАНИЕ И АДРЕС СЕРТИФИКАЦИОННОГО ОРГАНА:
CENTRO Centro Tessile Controllato e Abbigliamento S.p.A., TESSILE 1 - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Notified body number: 0624
ONGDING SURVEILLANCE:
SGS UK Ltd., Weston Super Mare B22 5GW, England Notified Body number: 0120

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

МАРКИРОВКА

Внутри каждого предмета одежды есть маркировка.

6. Пиктограммы обозначения размеров одежды в соответствии с EN ISO 13688: 2013 Защитная одежда. Общие требования

A	164-176MM														
B	S	M	L	XL	XXL	3XL									
Metric (cm)	92	96	100	104	108	112	116	120	124	132	136	140			
Imperial (inches)	36	38	40	41	42	44	46	47	48	50	52	54	55		
Euro	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64	66	68	70		

Перед использованием данной защитной одежды следует внимательно прочитать настоящее руководство. По вопросу спецодежды, которая пригодна для использования в вашей конкретной рабочей ситуации, необходимо также проконсультироваться со специалистом по технике безопасности или непосредственным начальником. Сохраните настоящее руководство, чтобы можно было воспользоваться им в любое время в будущем.
Более подробная информация о соответствующих стандартах приведена на этикетке спецодежды одежды. Применяются только стандарты и значки на предете одежды и непереводимая информация для пользователя.
Все эта одежда соответствует требованиям Регламента (ЕИ 2016/425).

Маркировка

Внутри каждого предмета одежды есть маркировка. В этой маркировке указан тип защиты, а также следующая информация:

1. Товарный знак изготовителя 2. Категория СИЗ в соответствии с Регламентом ЕС 2016/425 3. Знак CE и номер упоминемого органа, участвовавшего в контроле конечного продукта 4. Промышленные стандарты 5. Пиктограммы

(A) EN 13934-2:05-A1-2:09 – Одежда специальная для защиты от жидких химических веществ. Одежда типа B для защиты от малых количеств жидкого аэрозоля или отдельных капель жидкости низкого давления, для защиты от которых нет необходимости в полной защите от проникновения, поскольку лица, работающие в этой одежде, могут принять своевременные адекватные меры, если их одежда загрязнена. Защитная одежда типа B обеспечивает самый низкий уровень химической защиты и предназначена для защиты от потенциального воздействия небольших количеств аэрозоля или спреев брызг малого объема.

(B) EN ISO 13982-1:2004-A1-A1-2010 – Защита от распыленных в воздухе твердых частиц химических веществ. Одежда типа 5 – Спецодежда типа 5 предназначена для защиты от воздействия химических продуктов, устойчива к проникновению твердых частиц, содержащихся в воздухе, защищает все туловище

(C) EN 1149-5:2018 – Одежда специальная защита. Электрозащитные свойства.

(D) EN ISO 13982-1:2004-A1-A1-2010 – Защита от статического электричества. Одежда типа 5 – Спецодежда типа 5 предназначена для защиты от электростатического разряда. Электростатическая рассеивающая одежда предназначена для ношения в зонах 1, 2, 20, 21 и 22 (см. EN 60079-10-1 [7] и EN 60079-10-2 [8]), в которых минимальная энергия воспламенения любого взрывоопасного вещества атмосфера не менее 0,10 мДж.

(E) EN 1073-2:2002 – Одежда специальная для защиты от воздействия радионуклеонного загрязнения – распространяется на специальную одежду для защиты от радионуклеонного загрязнения твердыми частицами

(F) EN ISO 14126:2003-AC-2004 – Защита от инфекционных агентов - распространяется на специальную одежду для защиты от инфекционных агентов

(G) ANSI/ISEA 101-2014 Испытание в соответствии с американскими стандартами 6. Пиктограммы обозначения размеров одежды в соответствии с EN ISO 13688: 2013

Защитная одежда. Общие требования 7. Пиктограммы: Перед использованием необходимо прочитать настоящее руководство

8. Символы по уходу: Не стирать, не отбеливать, не сушить, не гладить, не подвергать химической чистке

9. Состав материала 10 Идентификация модели

ПРИМЕЧАНИЕ: Год изготовления указан на этикетке упаковки каждой коробки или ящика.

КЛАССИФИКАЦИЯ СОГЛАСНО EN 14925: CM. ОТДЕЛЬНУЮ ТАБЛИЦУ

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ: Защитная одежда предназначена для использования в случаях потенциального воздействия малых количеств аэрозоля, жидкой аэрозоли или низкого давления, брызг малого объема, пролета которых не требуется защита всего туловища от проникновения жидких химических веществ (на молекулярном уровне), и распыленных в воздухе твердых частиц. Такие комбинезоны обеспечивают защиту от инфекционных агентов. Спецодежда типа B была подвергнута испытанию всего костюма (испытание на сорпирование проникновения жидкости через материал методом дождевания).

ОПРЕДЕЛЕНИЕ: Защитные свойства спецодежды определяются уровнем защиты или высокой степенью химических веществ, может потребоваться более высокого уровня защиты. Этого можно достичь за счет характеристик ткани, из которой выполнен костюм, или конструкции самого костюма. В этом случае для защиты следует использовать спецодежду типов 1 – 4. Только пользователь самостоятельно определяет пригодность спецодежды, требуемый тип защиты и правильную комбинацию комбинезонов и дополнительного оборудования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием необходимо метод визуального осмотра убедиться, что одежда в отличном состоянии (нет провалов, непершитых швов и т. д.). Также необходимо убедиться, что спецодежда соответствует нужному размеру. Загрязнено изделие какие-либо усовершенствования или изменения в устаревшей конструкции спецодежды. Если для обеспечения полной защиты туловища необходимо использовать дополнительное оборудование (например, перчатки, дыхательные аппараты, слопы и пр.), это дополнительное оборудование должно иметь, как минимум, эквивалентные характеристики для химической защиты и не необходимо проверять на возможность совместного использования в комбинации. Для полной защиты необходимо сделать все откровения. Продолжительное ношение спецодежды может привести к тепловому напряжению. Тепловое напряжение и дискомфорт можно уменьшить или устранить с помощью поддождя нижнего белья или соответствующего вентиляционного оборудования. Для защиты от распыленных в воздухе твердых частиц рекомендуется защитить заступку машины и избежать концы рукавов в нижние части брызг пылевой топы. Комбинезоны предназначены только для однократного использования и после завершения каждой работы их необходимо утилизировать. Если на комбинезоне появляются разрывы, проколы и пр., необходимо немедленно покинуть рабочую зону и переодеться в новый комбинезон. В случае ненадежного использования спецодежды изготовитель не несет никакой ответственности. Человек, надевший специальную одежду для защиты от электростатического разряда, должен быть правильно заземлен. Если работник обуть в правильную обувь, то сопротивление между ним и землей составляет <7.9 X 10¹⁰. Специальную одежду для защиты от электростатического разряда нельзя растаскивать или снимать в условиях легковоспламеняющейся или взрывоопасной атмосферы или во время обращения с легковоспламеняющимися или взрывоопасными веществами. Специальную одежду для защиты от электростатического разряда нельзя использовать в атмосфере, обогащенной кислородом, без предварительного разрешения ответственного инженера по технике безопасности. Наличие сырости снижает изолирующие свойства защитной одежды.

КАК НОСИТЬ ЗАЩИТНУЮ ОДЕЖДУ: Дисталье комбинезон из упаковки, полностью расстегните молнию и надейте его. Полностью застегните молнию. Спецодежда должна быть надежно застегнута. Для защиты от распыленных в воздухе твердых частиц необходимо закрыть молнию тесьмой, и если вы используете защитные перчатки, необходимо обмотать концы рукавов и нижние части брызг пылевой топы, удерживая при этом, что концы перчаток находятся внутри рукава. Надевайте спецодежду только подходящего размера. Слишком свободная или слишком узкая спецодежда будет ограничивать движения и не обеспечит оптимальный уровень защиты.

ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ: Защитные комбинезоны необходимо хранить в первоначальной упаковке в сухом месте, защищенном от влаги. Если одежда не загрязнена, ее можно утилизировать как городской мусор. Загрязненные защитные комбинезоны необходимо утилизировать в соответствии с применимыми законами и правилами.

После использования подлежит утилизации. Не использовать повторно.

УОД: Защитные комбинезоны предназначены только для однократного использования, они не требуют никакого ухода. Информация о сроке спецодежды указана на этикетке.

ИСЧЕЖЕНИЕ СРОКА ГОДНОСТИ: Рекомендуемый максимальный срок службы продукта составляет 5 лет с даты изготовления. Месяц и год изготовления указаны на этикетке.

ИСПЫТАН ВЕСЬ КОСТЮМ	СТАНДАРТ	ТРЕБОВАНИЕ	ST40 / ST41	ST50	ST42/43 / 44/45/47
Устойчивость материала к проникновению жидкости. Испытание методом дождевания, тип 6	EN ISO 17491-4 met. A – EN 13034		Пройден	Пройден	Пройден
Устойчивость материала к проникновению аэрозоля. Проникание под костюм, тип 5	EN ISO 13982-2 – EN ISO 13982	Limm, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Пройден	Пройден	Пройден
Минимальная классификация защиты	EN ISO 13982-2 – EN 1073-2		Класс 1	Класс 1	Класс 1
Проверка эксплуатационных характеристик	EN 1073-2		Пройден	Пройден	Пройден
Швы: прочность	EN ISO 13935-2	>75N <125N >125 N < 300 N	Класс 4	Класс 3	Класс 3
ИСПЫТАНА ТКАНЬ					
Устойчивость к проникновению жидкости	EN ISO 6530	Класс 3: < 1% Класс 2: < 5% Класс 1: < 10%	H2SO4 30%: Класс 3 NaOH 10%: Класс 3 o-xylene: Класс 2 Butan-1-ol: Класс 2	Класс 3 Класс 3 Класс 3 Класс 3	Класс 3 Класс 3 Класс 3 Класс 3
Отплавляющая способность для жидкости	EN ISO 6530	Класс 3: > 95% Класс 2: > 90% Класс 1: > 80%	NaOH 10%: Класс 3 o-xylene: Класс 2 Butan-1-ol: Класс 2	Класс 3 Класс 2 Класс 2	Класс 3 Класс 3 Класс 3
Прочность для химических веществ	EN ISO 6529	>480 min >1000 <1500 cycles >100 <500 cycles	H2SO4 30%: Класс 4	Класс 4	Класс 2 (SMS) Класс 2 (SMS)
Прочность на истирание	EN530				
Устойчивость к трапецеидальному раздиру	EN ISO 9073-4 EN 1073-2	>40N <80N >20N <40N >40N <60N	Класс 3	Класс 3	Класс 3 (MP) Класс 3 (MP) Класс 3 (SMS)
Устойчивость к трапецеидальному раздиру	EN ISO 9073-4	>20N <40N >40N <60N			Класс 2 (MP) Класс 3 (SMS)
Прочность на разрыв	EN ISO 13934-1	>60N <100N >60N <100N >100N <250 N			Класс 2 (MP) Класс 3 (SMS)
Устойчивость к проколу	EN 863 - EN 1073-2	>5N <10N >10N <50N			Класс 2 Класс 2
Устойчивость к раскрыванию при многократных изгибах	EN 7854	>100,000 cycles >40,000 cycles			Класс 6 Класс 6
Устойчивость к спланию	EN 25978 EN 1073-2	Только на ламинированной ткани	Пройден	Пройден	
Устойчивость к воспламенению	EN 13274-4 EN1073-2		Пройден	Пройден	Пройден
Поверхностное электрическое сопротивление/ Убыwanie заряда	EN 1149-1/ EN 1149-3		Пройден	Пройден	Пройден
Прочность на продавливание	EN ISO 13938-1	> 160kPa < 320 kPa	Класс 2		
Устойчивость к проникновению загрязненных жидкостей при гидростатическом давлении	ISO 16603 / ISO 16604	20 kPa	Класс 6		
Устойчивость к проникновению инфекционных агентов в случае механического контакта с веществами, содержащими загрязненные жидкости (тест-микрорганизмы: золотистый стафилококк)	ISO 22610	t > 75	Класс 6		
Устойчивость к проникновению загрязненных жидких аэрозолей - (тест-микрорганизмы: золотистый стафилококк)	ISO 22611	Log > 5	Класс 3		
Устойчивость к проникновению загрязненных твердых частиц - (тест-микрорганизмы: споры сенной палочки)	ISO 22612	Log ufc < 1	Класс 3		Пройден
pH	ISO 3071		Пройден	Пройден	Пройден